

# P.I.T.

## PSW750-W



### SEWAGE PUMP

ДРЕНАЖНЫЙ НАСОС

**750W**

**Powerful  
Efficient**

Please read the instruction manual carefully before use!

Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию перед использованием!





## English

### Safety instructions

#### General Power Tool Safety Warnings



**WARNING** Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Retain these instructions and directions for future use.**

#### ATTENTION!

- ▶ Do not use the product without protective grounding!
- ▶ Installation of a residual current device (RCD) with a rated leakage current of 30 mA is mandatory!
- ▶ The installation of the product and the electrical outlet for connecting it to the mains must be carried out by qualified electricians.
- ▶ To avoid accidents, it is strictly forbidden to carry out any repair / maintenance work on the equipment without disconnecting it from the electrical network.
- ▶ The product is intended for pumping ONLY fresh water. DO NOT use the pump for pumping salt water, solvents, corrosive, flammable or explosive liquids, liquid food, faeces.
- ▶ Do not allow the pump to run dry (without water intake) and / or with a blocked supply channel.
- ▶ Do not block the water intake holes of the product.
- ▶ To avoid product damage, DO NOT turn ON or USE the product at temperatures below 1 ° C, and do not leave it working overnight if frost is possible.
- ▶ The pump is cooled by the surrounding water. Therefore, do not operate the product outside of water and do not use in bodies of water or tanks with water temperatures above 35 ° C.
- ▶ Do not repair or disassemble the product yourself.

#### Electrical safety

**ATTENTION!** If the safety instructions are not followed, there is a risk of electric shock.

- ▶ The product is intended for use in FULL immersion. Observe the condition of the insulation of the network cable, do not damage the insulation.

When connecting the product to the mains power supply, use only ground-

ed electrical outlets to avoid electric shock.

- ▶ Unsuitable electrical cables and cables can be hazardous. Outdoors, use only approved and appropriately marked extension cords with sufficient wire cross-section.
- ▶ Do not use the mains power cable to transport or fix the instrument.
- ▶ When disconnecting the appliance from the mains supply, do not pull on the plug, not on the cable.
- ▶ Be careful not to pinch the power cord or rub it against sharp edges.
- ▶ Install the device in a stand-up and overflow-proof position.
- ▶ The mains voltage must correspond to the voltage specified in the technical specifications.
- ▶ DO NOT use the pump in water bodies (ponds, pools), where people are or may be, and it is also forbidden for people to be in a water body with the pump running.
- ▶ Electrical connections must only be made by a qualified electrician.

#### Safety of people

- ▶ For safety reasons, persons under the age of 16 or those who have not read this manual must not be allowed to work with the device.
- ▶ The pump is not intended for use by persons with reduced physical or mental capabilities or lack of experience and knowledge of the user, unless he is supervised and instructed in the use of the device by a person responsible for safety.
- ▶ It is forbidden to operate and service the pump while in a state of extreme fatigue, alcoholic, drug intoxication or under the influence of strong medications.
- ▶ Children and pets should not be near the pump when it is running. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.

#### Safety instructions for working with the pump

- ▶ Any use of the pump in violation of the rules of its operation is considered as use for other purposes. Damage resulting from use for other purposes is the sole responsibility of the user.
- ▶ The pump is not intended for profes-

sional or industrial use. Long-term continuous use is not allowed.

- ▶ **Unauthorized modifications to the pump design, as well as the use of parts that have not passed the tests and are not approved for use by the manufacturer, are prohibited.**
- ▶ **It is forbidden to pump explosive, flammable, corrosive or health hazardous substances, as well as water containing mechanical impurities in the form of sand, stones, etc.**
- ▶ **The pump is not suitable for pumping chlorine-containing water in swimming pools.**
- ▶ **Not recommended for pumping drinking water.**
- ▶ **When starting the pump for the first time, ensure that it is completely filled with water. it is not allowed to operate the pump without water consumption.**
- ▶ **Air entering the suction line is not allowed.**
- ▶ **To avoid freezing, the water must be completely drained from the pump and from the suction and pressure lines.**

**Description of product and services**



**Read all safety instructions and instructions.**

Failure to follow the safety instructions and instructions can result in electric shock, fire and / or serious injury.

Please observe the illustrations at the beginning of the operating instructions.

**Intended use**

The pump is designed for pumping clean and dirty water. It can be used for pumping water from reservoirs, organizing water intake from a depth (wells) and supplying it to a height, to protect basements and other premises from flooding; for drainage of reservoirs, reservoirs, pits and use in aeration and drainage systems, taking into account the technical characteristics of the model.

The product is not intended for continuous operation (continuous pumping mode).

**Product Features**

The numbering of the product features refers to the diagram of the power tool on the graphics page.

1. Water inlet
2. Pump housing
3. Handle
4. Float switch

5. Water inlet pipe

6. Network cable

**Technical Data**

Model	PSW750-W
Rated voltage	220 V~/50 Hz
Rated power	750 W
Consumption	10 m³/h
Lift	16 m
Outlet diameter	50 mm
Weight	13.5 Kg

**Contents of delivery**

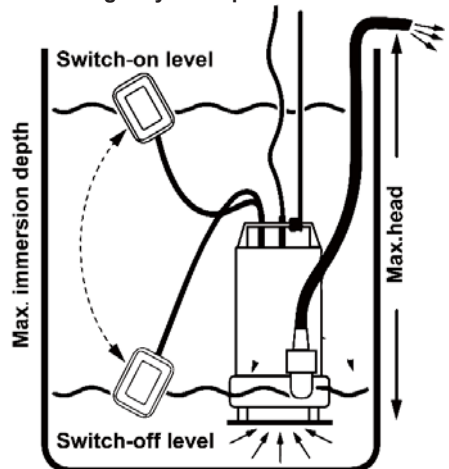
Sewage Pump	1 pc
Float switch	1 pc
Instruction manual	1 pc

**Note**

In text and numbers, may technical errors and mistakes were made Since the product is constantly being improved, P.I.T. reserves the right to make changes to the specifications and equipment of the product specified here without prior notice.

**Preparation for work**

- ▶ **Connect a hose to the water inlet(5). Fasten it securely with a hose clamp.** It is recommended to use a flexible hose (pressure hose) with a diameter corresponding to the water inlet as a hose.
- ▶ **If necessary, attach the cable or cable to the handle(3);**
- ▶ **Check that all connections are secure.**
- ▶ **Lower the pump into the water while holding it by the rope. Secure the cable.**



- ▶ **Water should not leak out anywhere. The tightness of the connections directly affects the pump performance.**

**The maximum head** - is the maximum height of water rise from the pump at its maximum allowable submersion.

**Maximum capacity** - is the maximum possible amount of water pumped by the pump per unit of time.

An increase in the number of adapters, kinks and a decrease in the diameter of the nozzles reduces the head and productivity.

### **Exploitation**

The submersible drainage pump is designed to operate under water at a depth of 5 meters at temperatures from +1°C to +35°C in a place with a low level of pollution.

**ATTENTION!** Every 15 minutes of continuous operation of the pump, it is necessary to take a break for 10-15 minutes.

- ▶ Make sure that the network parameters correspond to the parameters indicated on the pumping equipment and in this operating manual.
- ▶ Make sure that the pumping equipment will be connected to the mains through a residual current device with a rated operating current  $\leq 30$  mA.

Adjust the length of the float switch wire by attaching the wire to the hole in the pump body. This allows you to adjust the immersion depth and the automatic cut-off depth.

If the water level falls below the level of the float switch, the pump will shut off. This protects the pump from running dry.

The float switch can be forcibly locked in order to pump liquid to the level of the water intake holes.

Fasten the float switch vertically in the slots on the pump housing.

Make sure that the intake holes are always covered with water. Otherwise, if the water runs out and the pump runs dry, the pump parts will wear out quickly and the pump may fail.

- ▶ Place the pump on a firm, clean (no draft) base or, if depth permits, hang it from the carry handle using a rope or cable (sold separately). Do not suspend the pump by the power cable. The free space around the pump should be at least 50x50 cm. When the pump is first immersed in water, tilt it, so you remove air from the water intake part. Otherwise, the initial start-up of the pump will be difficult due to the air lock.
- ▶ Connect the plug of the mains cable to the mains. Check the process of pumping water.

**ATTENTION!** If the water level is too low, when the pump is turned off, any dirt inside the pump will dry out quickly. This can result in the pump not starting when the water level rises. To ensure efficient pump operation, regularly clean the bottom of the shaft to remove any debris.

### **Auto mode**

In automatic mode, a float switch controls the operation of the pump.

In order for the pump to start working in automatic mode, lower it into water, connect the mains cable plug to the mains. The pump will run until the float switch reaches the minimum depth required to shut off. It is recommended to install the pump on a solid base to maintain an upright position. After diving, make sure that the float switch is not obstructed.

**ATTENTION!** The pump must be lowered to a depth using a cable tied to the handle. Never immerse the pump in water using the mains cable.

### **Manual mode**

For manual operation, the motor can be started by lifting the float switch by hand. Lower the float switch to turn off the pump.

**ATTENTION!** During manual operation, do not leave the pump unattended; working without water will damage it.

### **End of work**

After use, run clean water through the pump for 2-3 minutes in order to get rid of sediment and particles that may accumulate in the pump or outlet hose.

Disconnect the mains cable from the mains, remove the pump from the water and move it to a dry ventilated area.

### **Storage and maintenance**

Be sure to flush the pump with clean water after each use.

#### **Storage**

With prolonged inactivity of the fecal pump, as well as in winter, storage must be carried out in a dry, heated room. First, it is necessary to drain the remaining water from it and pipes, rinse with clean water and dry.

The pump does not require preservation. It should be stored at temperatures between + 1 ° C and + 35 ° C, away from heating devices and avoiding direct sunlight.

#### **Transportation**

Products can be transported by any type of closed transport in the manufacturer's packaging or without it, while preserving the prod-

uct from mechanical damage, atmospheric precipitation.


### Service

Have your power tool repaired only by qualified personnel and only with original replacement parts.

This ensures the safety of the power tool.

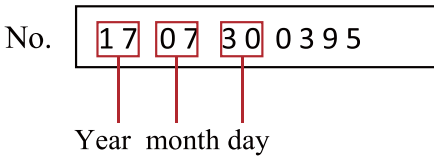
The list of authorized service centers can be found on the official website of P.I.T. by the link: <https://pittools.ru/services/>

### Dispose of waste

 Damaged power tools, batteries, accessories and waste packaging materials must be recycled and reused in an environmentally friendly manner.

Do not throw power tools and accumulators / batteries into general household waste!

### Product serial number interpretation



The first and second digits of the product serial number from left to right

Year of production, the third and fourth digits indicate the month of production, the fifth and sixth digits indicate the production day.

### TERMS OF WARRANTY SERVICE

1. This Warranty Certificate is the only document that confirms your right to free warranty service. Without presenting this certificate, no claims are accepted. In case of loss or damage, the warranty certificate is not restored.

2. The warranty period for the electric machine is 12 months from the date of sale, during the warranty period the service department eliminates manufacturing defects and replaces parts that have failed due to the fault of the manufacturer free of charge. In the warranty repair, an equivalent operable product is not provided. Replaceable parts become property of service providers.

P.I.T. is not liable for any damage that may be caused by operation of the electric machine.

3. Only clean tool accompanied with the following duly executed documents: this Warranty Certificate, Warranty Card, with all fields filled out, bearing the stamp of the trade organization and the signature of the buyer, shall be accepted for warranty repair.

4. Warranty repair is not performed in the fol-

lowing cases:

- in the absence of a Warranty Certificate and a Warranty Card or their incorrect execution;
- with failure of both a rotor and a stator of the electric engine, charring or melting of primary winding of the welding machine transformer, charging or starting-charging device, with internal parts melting, burn down of electronic circuit boards;

- if a Warranty Certificate or a Warranty Card does not correspond to this electric machine or to the form established by the supplier;
- upon expiration of the warranty period;

- at attempts of opening or repair of the electric machine outside the warranty workshop; making constructive changes and lubrication of the tool during the warranty period, as evidenced, for example, by the creases on the spline parts of the fasteners of non-rotational parts.

- when using electric tools for production or other purposes connected with making a profit, as well as in case of malfunctions related to instability of the power network parameters exceeding the norms established by GOST;

- in the events of improper operation (use the electric machine for other than intended purposes, attachments to the electric machine of attachments, accessories, etc. not provided by the manufacturer);

- with mechanical damage to the case, power cord and in case of damages caused by aggressive agents and high and low temperatures, ingress of foreign objects in the ventilation grids of the electric machine, as well as in case of damage resulting from improper storage (corrosion of metal parts);

- natural wear and tear on the parts of the electric machine, as a result of long-term operation (determined on the basis of the signs of full or partial depletion of the specified mean life, great contamination, presence of rust outside and inside the electric machine, waste lubricant in the gearbox);

- use of the tool the purposes for other than specified in the operating instructions.

- mechanical damages to the tool;

- in the event of damages due to non-observance of the operating conditions specified in the instruction (see chapter "Safety Precautions" of the Manual).

- damage to the product due to non-observance of the rules of storage and transportation.

Preventive maintenance of electric machines (cleaning, washing, lubrication, replacement

of anthers, piston and sealing rings) during the warranty period is a paid service.

The service life of the product is 3 years. Shelf life is 2 years. It is not recommended for operation after 2 years of storage from the date of manufacture, which is indicated in the serial number on the label of the instrument, without preliminary verification (for the definition of the date of manufacture, see the User's Manual earlier).

The owner is notified of any possible violations of the above terms of warranty service upon completion of diagnostics in the service center.

The owner of the tool entrusts the diagnostic procedure to be conducted in the service center in his absence.

Do not operate the electric machine when there are signs of excessive heat, sparking, or noise in the gearbox. To determine the cause of the malfunction, the buyer should contact the warranty service center.

Malfunctions caused by late replacement of carbon brushes of the engine are eliminated at the expense of the buyer.

5. The warranty does not cover:

- replacement accessories (accessories and components), for example: batteries, discs, blades, drill bits, borers, chucks, chains, sprockets, collet clamps, guide rails, tension and fastening elements, trimming device heads, base of grinding and belt sander machines, hexagonal heads, etc.,
- fast wearing parts, for example: carbon brushes, drive belts, seals, protective covers, guiding rollers, guides, rubber seals, bearings, toothed belts and wheels, shanks, brake belts, starter ratchets and ropes, piston rings, etc. Their replacement during the warranty period is a paid service;
- power cords, in case of damage to the insulation, power cords are subject to mandatory replacement without the consent of the owner (paid service);
- tool case.



## Русский

Указания по технике безопасности  
Общие указания по технике безопасности для электроинструментов



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности.

Несоблюдение указаний и инструкций по технике безопасности может стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

### ВНИМАНИЕ!

- ▶ Не допускайте эксплуатации изделия без защитного заземления!
- ▶ Установка устройства защитного отключения (УЗО) номинальным током утечки 30 мА обязательна!
- ▶ Монтаж изделия и электрической розетки для его подключения электросети должны выполнять квалифицированные специалисты по электромонтажным работам.
- ▶ Во избежание несчастных случаев, категорически запрещается производить какие-либо ремонтные/обслуживающие работы на оборудовании без отключения его от электрической сети.
- ▶ Изделие предназначено для перекачивания ТОЛЬКО пресной воды. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ насос для перекачивания соленой воды, растворителей, агрессивных, легковоспламеняющихся и взрывчатых жидкостей, жидких пищевых продуктов, фекалий.
- ▶ Не допускайте работу насоса «всухую» (без забора воды) и/или с перекрытым подающим каналом.
- ▶ Не закрывайте водозаборные отверстия изделия.
- ▶ Во избежание выхода изделия из строя НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ и НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ изделие при температурах ниже 1°C, а также не оставляйте его работающим на ночь при возможности заморозков.
- ▶ Насос охлаждается окружающей водой. Поэтому не допускайте работы изделия вне воды и не используйте в водоемах или резервуарах с температурой воды выше 35°C.
- ▶ Не ремонтируйте и не разбирайте изделие самостоятельно.

## Электробезопасность

**ВНИМАНИЕ!** При несоблюдении указаний по технике безопасности существует опасность поражения электрическим током.

- ▶ Изделие предназначено для эксплуатации при ПОЛНОМ погружении. Следите за состоянием изоляции сетевого кабеля, не допускайте повреждения изоляции.
  - ▶ При подключении изделия в сеть электропитания используйте только розетки с заземлением – это поможет избежать удара электрическим током.
  - ▶ Неподходящие электрические удлинители и нителимогутпре дставлять опасность. Вне помещений следует использовать только допущенные для использования и соответственно маркированные электрические удлинители с достаточным поперечным сечением провода.
  - ▶ Не используйте сетевой кабель питания для транспортировки или фиксации прибора.
  - ▶ При отсоединении прибора от сети питания необходимо димотянуть за штепсельную вилку, а не за кабель.
  - ▶ Следите за тем, чтобы сетевой кабель не защемлялся и не терся об острые края.
  - ▶ Устанавливайте устройство в стойком и защищённом от перелива положении.
  - ▶ Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному в технических характеристиках.
  - ▶ ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация насоса в водоемах (прудах, бассейнах), в которых находятся или могут находиться люди, а также запрещается людям находиться в водоеме с работающим насосом.
  - ▶ Электрические соединения должны выполняться только квалифицированным электриком.
- ### Безопасность людей
- ▶ В целях безопасности лица моложе 16 лет, а также лица, не ознакомившиеся с данным руководством, не должны допускаться до работы с устройством.
  - ▶ Насос не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими или умственными способностями или при отсутствии у



пользователя опыта и знаний, если он не находится под контролем и не проинструктирован об использовании устройства лицом, ответственным за безопасность.

- ▶ Запрещается эксплуатировать и обслуживать насос, находясь в состоянии сильной усталости, алкогольного, наркотического опьянения или под воздействием сильнодействующих медицинских препаратов.
- ▶ Дети и домашние животные не должны находиться вблизи насоса во время его работы. Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.

### Указания по технике безопасности при работе с насосом

- ▶ Любое использование насоса с нарушением правил его эксплуатации считается использованием не по назначению. За ущерб, возникший в результате использования не по назначению, ответственность несёт только пользователь.
- ▶ Насос не предназначен для профессионального или промышленного использования. Не допускается длительное непрерывное использование.
- ▶ Запрещается самовольное внесение изменений в конструкцию насоса, а также использование деталей, не прошедших испытания и не разрешённых к применению изготовителем.
- ▶ Запрещается перекачивание взрывоопасных, горючих, агрессивных или опасных для здоровья веществ, а также воды, содержащей механические примеси в виде песка, камней, и т. п.
- ▶ Насос не предназначен для перекачивания хлорсодержащей воды в плавательных бассейнах.
- ▶ Не рекомендуется для перекачивания питьевой воды.
- ▶ При первом запуске насоса необходимо обеспечить его полное заполнение водой. не допускается работа насоса без расхода воды.
- ▶ Не допускается попадание воздуха во всасывающую магистраль.
- ▶ Во избежании замерзания необходимо полностью слить воду из насоса, а также всасывающей и напорной магистралей.

### Описание продукта и услуг



**Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности.**

Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжёлым травмам.

Пожалуйста, соблюдайте иллюстрации в начале руководства по эксплуатации.

### Применение по назначению

Насос предназначен для перекачивания чистой и загрязнённой воды. Может применяться для перекачивания воды из водоемов, организации забора воды с глубины (колодцы) и подачи на высоту, для защиты от затопления подвальных и иных помещений; для осушения водоемов, резервуаров, котлованов и использования в системах аэрации и дренажа с учетом технических характеристик модели.

Изделие не предназначено для продолжительной работы (режим длительной перекачки).

### Устройство насоса

Общий вид инструмента представлен на странице с иллюстрациями.

1. Водозаборное отверстие
2. Корпус насоса
3. Рукоятка
4. Поплавковый выключатель
5. Патрубок подачи воды
6. Сетевой кабель

### Технические данные

Модель	PSW750-W
Номинальные напряжение/частота	220 В / 50 Гц
Номинальная мощность	750 Вт
Расход	10 м <sup>3</sup> / ч
Высота подъема	16 м
Диаметр выхода	50 мм
Вес	13.5 кг

### Комплект поставки

Дренажный Насос	1 шт.
Поплавковый выключатель	1 шт.
Инструкция пользователя	1 шт.

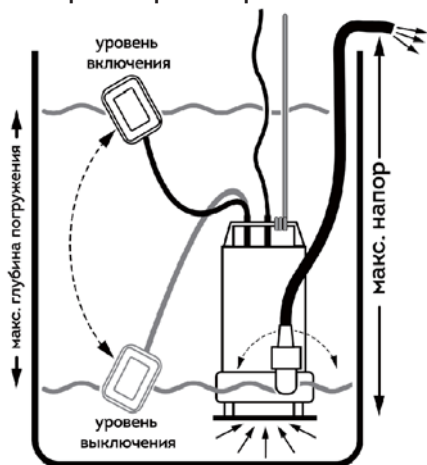
### Примечание

В тексте и цифровых обозначениях могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Так как изделие постоянно совершенствуется, P.I.T. оставляет за собой право на внесение изменений в указанные здесь технические характеристики и ком-

плектацию изделия без предварительного уведомления.

## Подготовка к работе

- ▶ К патрубку подачи воды подсоедините шланг. Надежно закрепите его при помощи хомута. В качестве шланга рекомендуется использовать гибкий шланг (напорный рукав) с диаметром, соответствующим патрубку подачи воды.
- ▶ При необходимости, закрепите трос или кабель на рукоятке;
- ▶ Проверьте надежность крепления всех соединений.
- ▶ Опустите насос в воду удерживая его за трос. Закрепите трос.



Вода нигде не должна сочиться наружу. Герметичность соединений напрямую влияет на производительность работы насоса.

**Максимальный напор** - это максимальная высота подъема воды от насоса при максимально допустимом его погружении.

**Максимальная производительность** - это максимально возможное количество воды, перекачиваемое насосом в единицу времени.

Увеличение количества переходников, пелрегов и уменьшение диаметра патрубков снижает напор и производительность.

## Эксплуатация

Насос погружной дренажный предназначен для работы под водой на глубине до 5 метров при температуре от +1°C до +35°C в месте с низким уровнем загрязнения.

**ВНИМАНИЕ!** Через каждые 15 минут непрерывной работы насоса необходимо делать перерыв на 10-15 минут.

- ▶ Убедитесь, что параметры сети соответствуют параметрам, указанным на насосном оборудовании и в настоящем руководстве по эксплуатации.
- ▶ Убедитесь, что насосное оборудование будет подключаться к электросети через устройство защитного отключения с номинальным током срабатывания  $\leq 30$  мА.

Отрегулируйте длину провода поплавкового выключателя, закрепив его провод в отверстие на корпусе насоса. Тем самым вы регулируете глубину погружения и глубину автоматического срабатывания отключения.

Если уровень воды опустится ниже уровня поплавкового выключателя, насос отключится. Тем самым обеспечивается защита насоса от работы без воды.

Поплавковый выключатель можно принудительно зафиксировать для того, чтобы отключать жидкость до уровня отверстий водозаборной части.

Закрепите поплавковый выключатель в вертикальном положении в специальные прорези на корпусе насоса.

Следите за тем, чтобы заборные отверстия всегда оставались покрытыми водой. В противном случае, если вода закончится, и насос будет работать всухую, детали насоса быстро изнашиваются и насос может выйти из строя.

- ▶ Установите насос на твердое чистое (безосадка) основание или, если позволяет глубина, подвесьте его за ручку для переноски, используя веревку или трос (приобретаются отдельно). Запрещено подвешивать насос за провод питания. Свободное пространство вокруг насоса должно быть не менее чем 50x50 см. При первом погружении насоса в воду, наклоните его, таким образом, вы удалите из водозаборной части воздух. Иначе первоначальный запуск насоса будет затруднен из-за воздушной пробки.

- ▶ Подключите штекер сетевого кабеля к электросети. Контролируйте процесс перекачки воды.

**ВНИМАНИЕ!** При слишком низком уровне воды, когда насос выключился, любые загрязнения внутри насоса быстро засыхают. Это может привести к тому, что насос не включится при повышении уровня воды. Для обеспечения эффективной работы насоса регулярно очищайте нижнюю часть

вала от засорений.

### Автоматический режим

В автоматическом режиме поплавковый выключатель контролирует работу насоса. Для того, чтобы насос начал работать в автоматическом режиме, опустите его в воду, подключите штекер сетевого кабеля к сети. Насос будет работать до тех пор, пока поплавковый выключатель не достигнет минимально требуемой для отключения глубины. Рекомендуется устанавливать насос на прочной основе для сохранения вертикального положения. После погружения убедитесь в отсутствии препятствий для перемещения поплавкового выключателя.

**ВНИМАНИЕ!** Насос нужно опускать на глубину при помощи привязанного к ручке троса. Никогда не опускайте насос в воду с помощью сетевого кабеля.

### Ручной режим

Для эксплуатации в ручном режиме, двигатель можно включить, подняв поплавковый выключатель рукой. Для выключения насоса опустите поплавковый выключатель.

**ВНИМАНИЕ!** При ручном режиме эксплуатации не оставляйте насос без присмотра, работа без воды приводит к выходу его из строя.

### Окончание работы

После использования прогоните в течение 2-3 минут через насос чистую воду для того, чтобы избавиться от осадков и частиц, которые могут накопиться в насосе или выпускном шланге.

Отключите сетевой кабель от электросети, извлеките насос из воды и переместите в сухое проветриваемое помещение.

### Хранение и техническое обслуживание

После каждого использования обязательно промывайте насос чистой водой.

### Хранение

При длительном бездействии фекального насоса, а также в зимний период, хранение необходимо осуществлять в сухом отапливаемом помещении. Предварительно необходимо слить из него и труб остаток воды, промыть чистой водой и высушить.

Насос не требует консервации. Его следует хранить при температуре от +1°C до +35°C, вдали от нагревательных приборов и избегайте попадания прямых солнечных лучей.

### Транспортировка

Транспортировать продукцию можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков.

### Сервис

Ремонт вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей.

Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.

Список авторизованных сервисных центров можно посмотреть на официальном сайте P.I.T. по ссылке: <https://pittools.ru/services/>

### Утилизация



При утилизации пришедшего в негодность насоса примите все меры, чтобы не нанести вреда окружающей среде.

Не стоит самостоятельно пытаться утилизировать насос. Настоятельно рекомендуется обратиться в специальную службу.

### РАСШИФРОВКА ДАТЫ ИЗГОТОВЛЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ

№. 

1	7	0	7	3	0	0	3	9	5
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

год месяц день

Дата изготовления изделия зашифрована в серийном номере, напечатанном на корпусе инструмента. Первые 2 цифры обозначают год выпуска, следующие 2 цифры – месяц и следующие 2 цифры – день.

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Настоящее гарантийное свидетельство является единственным документом, подтверждающим ваше право на бесплатное гарантийное обслуживание. Без предъявления данного свидетельства претензии не принимаются. В случае утери или порчи гарантийного свидетельства не восстанавливается.

2. Гарантийный срок на электроинструмент, а также зарядные устройства и аккумуляторные батареи серии OnePower составляет 12 месяцев со дня продажи, в течение гарантийного срока сервисная служба бесплатно устраняет производственные

дефекты и производит замену деталей, вышедших из строя по вине изготовителя. На период гарантийного ремонта эквивалентный исправный инструмент не предоставляется. Заменяемые детали переходят в собственность служб сервиса.

Компания Р.І.Т. не несет ответственности за вред, который может быть причинен при работе с электроинструментом.

3.В гарантийный ремонт инструмент принимается в чистом виде, при обязательном наличии надлежащим образом оформленных документов: настоящего гарантийного свидетельства, гарантийного талона, с полностью заполненными полями, штампом торговой организации и подписью покупателя.

4.Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:

- при отсутствии гарантийного свидетельства и гарантийного талона или неправильном их оформлении;
- при совместном выходе из строя якоря и статора электродвигателя, при обугливании или оплавлении первичной обмотки трансформатора сварочного аппарата, зарядного или пуско-зарядного устройства, при оплавлении внутренних деталей, прожиге электронных плат;
- если гарантийное свидетельство или талон не принадлежат данному электроинструменту или не соответствует установленному поставщиком образцу;
- по истечении срока гарантии;
- при попытках самостоятельного вскрытия или ремонта электроинструмента вне гарантийной мастерской;
- внесения конструктивных изменений и смазки инструмента в гарантийный период, о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей.
- при использовании электроинструмента в производственных или иных целях, связанных с получением прибыли, а также при возникновении неисправностей связанных с нестабильностью параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ;
- при неправильной эксплуатации (использование электроинструмента не по назначению, установка на электроинструмент не предназначенных заводом-изготовителем насадок, дополнительных приспособлений и т.п.;
- при механических повреждениях корпу-

са, сетевого шнура и при повреждениях, вызванных воздействиями агрессивных средств и высоких и низких температур, попадании инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также при повреждениях, наступивших в результате неправильного хранения (коррозия металлических частей);

- при выходе из строя электродвигателя, вследствие заклинивания крыльчатки насоса.

- при естественном износе деталей электроинструмента, в результате длительной эксплуатации (определяется по признакам полной или частичной выработки ресурса, сильного загрязнения, ржавчины снаружи и внутри электроинструмента, отработавших смазки в редукторе);

- использование инструмента не по назначению, указанному в инструкции по эксплуатации.

- при механических повреждениях инструмента;

- при возникновении повреждений в связи с несоблюдением предусмотренных инструкцией условий эксплуатации (см. главу «Указание по технике безопасности» в инструкции).

- повреждение изделия вследствие несоблюдения правил хранения и транспортировки.

Профилактическое обслуживание электроинструмента (чистка, промывка, смазка, замена пыльников, поршневых и уплотнительных колец) в гарантийный период является платной услугой.

Срок службы изделия составляет 3 года. Срок хранения – 2 года. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 2 лет хранения с даты изготовления, которая указана в серийном номере на этикетке инструмента, без предварительной проверки (определение даты выпуска смотрите ранее в Руководстве пользователя).

О возможных нарушениях, изложенных выше условий гарантийного обслуживания, владельцу сообщается после проведения диагностики в сервисном центре.

Владелец инструмента доверяет проведение диагностики в сервисном центре в свое отсутствие.

Запрещается эксплуатация электроинструмента при проявлении признаков повышенного нагрева, искрения, а также шума в редукторной части. Для выяснения причин неисправности покупателю следует обра-

таться в гарантийную мастерскую.

Неисправности, вызванные несвоевременной заменой угольных щеток двигателя, устраняются за счет покупателя.

5.Гарантия не распространяется на:

- сменные принадлежности (аксессуары и оснастка), например: аккумуляторы, диски, ножи, сверла, буры, патроны, цепи, звездочки, цанговые зажимы, шины, элементы натяжения и крепления, головки триммеров, подошвы шлифовальных и ленточных машин, фильтры, головки шестигранные сменные насадки и т.п.

- быстроизнашивающиеся детали, например: угольные щетки, приводные ремни, сальники, защитные кожухи, направляющие ролики, направляющие, резиновые уплотнения, подшипники, зубчатые ремни и колеса, стволы, ленты тормоза, храповики и тросы стартеров, поршневые кольца и т.п.

Замена их в течение гарантийного срока является платной услугой.

-шнуры питания, в случае повреждения изоляции, шнуры питания подлежат обязательной замене без согласия владельца (услуга платная), в т.ч. корпуса инструмента.

**P.I.T. WARRANTY CERTIFICATE**



Product Name \_\_\_\_\_

Product Serial Number □□□□□□□□□□

Charger Serial Number □□□□□□□□□□□□

Sale Date \_\_\_\_\_

Trade Organization Name \_\_\_\_\_

Dear customer!

Thank you for purchasing the P.I.T tool, and we hope that you will be satisfied with your choice. In the process of manufacturing the P.I.T tools pass multilevel quality control, if nevertheless your product will need maintenance, please contact the authorized P.I.T service centers.

Attention!

When buying, ask a seller to check the completeness and operability of the tool, to fill out the Warranty Certificate, the Warranty Card (the boxes shall be filled out by a seller) and to affix the seal of the trade organization in the Guarantee Certificate and the Warranty Card.

Warranty

By this Warranty Certificate, P.I.T. company guarantees the absence of defects of the production nature.

In the event any of the above defects are detected during the warranty period, the specialized P.I.T. service centers shall repair the product and replace the defective spare parts free of charge.

The warranty period for P.I.T. electric machines is 12 months from the date of sale.

“The warranty maintenance terms acknowledged and accepted. The operability and completeness of the product are checked in my presence. No claims on quality and appearance.”

Buyer’s Signature \_\_\_\_\_ Surname (legibly) \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

**ГАРАНТИЙНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО НА ИНСТРУМЕНТ P.I.T.**

Наименование изделия \_\_\_\_\_

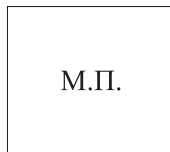
Серийный номер изделия □□□□□□□□□□

Серийный номер зарядного устройства □□□□□□□□□□

Дата продажи « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_

Наименование торговой организации \_\_\_\_\_

Уважаемый покупатель!



Благодарим Вас за покупку инструмента P.I.T. и надеемся, что Вы останетесь довольны своим выбором.

При необходимости обслуживания Вашего изделия обращайтесь в авторизованные сервисные центры P.I.T. Все сервисные центры представлены на сайте [www.pittools.ru](http://www.pittools.ru)

**Внимание!**

При покупке требуйте у продавца проверки работоспособности инструмента и его комплектности, а также заполнения гарантийного свидетельства, гарантийного талона (графы «Заполняются продавцом») и простановки печати торговой организации в гарантийном свидетельстве и гарантийных талонах.

**Гарантия**

На основании данного гарантийного свидетельства компания P.I.T. гарантирует отсутствие дефектов производственного характера.

Если в течение гарантийного срока в Вашем изделии обнаружатся указанные дефекты, то специализированные сервисные центры P.I.T. бесплатно отремонтируют изделие и заменят дефектные запасные части.

Гарантийный срок на электроинструменты P.I.T. составляет 12 месяцев со дня продажи.

«С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). Работоспособность и комплектность изделия проверены в моем присутствии. Претензий к качеству и внешнему виду не имею».

Подпись покупателя \_\_\_\_\_ Фамилия (разборчиво) \_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_



# P.I.T. WARRANTY CARD

Name _____ Serial Number _____ Sale Date _____ 20__ Date of Receipt from Repair _____ 20__	<b>P.I.T.</b>		<b>№ 1</b>
	Name _____		
	Serial Number _____		
	Sale Date _____ 20__		Place of Seal
	(Filled out by a Seller)		
	WARRANTY REPAIR CARD		
	Date of Acceptance for Repair _____ 20__		
	Application for Repair _____		
	Customer _____		
	Phone (Address) _____		
Cause of Application _____			
Date of Receipt from Repair _____ 20__			
The Tool is checked in my presence _____			
(The Order shall be performed in a Service Center) (Signature)			

Name _____ Serial Number _____ Sale Date _____ 20__ Date of Receipt from Repair _____ 20__	<b>P.I.T.</b>		<b>№ 2</b>
	Name _____		
	Serial Number _____		
	Sale Date _____ 20__		Place of Seal
	(Filled out by a Seller)		
	WARRANTY REPAIR CARD		
	Date of Acceptance for Repair _____ 20__		
	Application for Repair _____		
	Customer _____		
	Phone (Address) _____		
Cause of Application _____			
Date of Receipt from Repair _____ 20__			
The Tool is checked in my presence _____			
(The Order shall be performed in a Service Center) (Signature)			

Name _____ Serial Number _____ Sale Date _____ 20__ Date of Receipt from Repair _____ 20__	<b>P.I.T.</b>		<b>№ 3</b>
	Name _____		
	Serial Number _____		
	Sale Date _____ 20__		Place of Seal
	(Filled out by a Seller)		
	WARRANTY REPAIR CARD		
	Date of Acceptance for Repair _____ 20__		
	Application for Repair _____		
	Customer _____		
	Phone (Address) _____		
Cause of Application _____			
Date of Receipt from Repair _____ 20__			
The Tool is checked in my presence _____			
(The Order shall be performed in a Service Center) (Signature)			

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН P.I.T.

P.I.T.

Талон № 1

Наименование \_\_\_\_\_  
 Серийный номер \_\_\_\_\_  
 Дата продажи « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ Place of Seal  
 (Заполняется продавцом)  
 КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНА  
 Дата приема ремонт \_\_\_\_\_ 20\_\_  
 Заявка на ремонт \_\_\_\_\_  
 Заказчик \_\_\_\_\_  
 Телефон (адрес) \_\_\_\_\_  
 Причина обращения \_\_\_\_\_  
 Дата получения от ремонта \_\_\_\_\_ 20\_\_  
 Инструмент проверен в моем присутствии \_\_\_\_\_  
 (Заказ заполняется в Сервисном Центре) (Подпись)

Наименование \_\_\_\_\_  
 Серийный номер \_\_\_\_\_  
 Дата продажи \_\_\_\_\_ 20\_\_  
 Дата получения от ремонта \_\_\_\_\_ 20\_\_

P.I.T.

Талон № 2

Наименование \_\_\_\_\_  
 Серийный номер \_\_\_\_\_  
 Дата продажи « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ Place of Seal  
 (Заполняется продавцом)  
 КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНА  
 Дата приема ремонт \_\_\_\_\_ 20\_\_  
 Заявка на ремонт \_\_\_\_\_  
 Заказчик \_\_\_\_\_  
 Телефон (адрес) \_\_\_\_\_  
 Причина обращения \_\_\_\_\_  
 Дата получения от ремонта \_\_\_\_\_ 20\_\_  
 Инструмент проверен в моем присутствии \_\_\_\_\_  
 (Заказ заполняется в Сервисном Центре) (Подпись)

Наименование \_\_\_\_\_  
 Серийный номер \_\_\_\_\_  
 Дата продажи \_\_\_\_\_ 20\_\_  
 Дата получения от ремонта \_\_\_\_\_ 20\_\_

P.I.T.

Талон № 3

Наименование \_\_\_\_\_  
 Серийный номер \_\_\_\_\_  
 Дата продажи « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ Place of Seal  
 (Заполняется продавцом)  
 КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНА  
 Дата приема ремонт \_\_\_\_\_ 20\_\_  
 Заявка на ремонт \_\_\_\_\_  
 Заказчик \_\_\_\_\_  
 Телефон (адрес) \_\_\_\_\_  
 Причина обращения \_\_\_\_\_  
 Дата получения от ремонта \_\_\_\_\_ 20\_\_  
 Инструмент проверен в моем присутствии \_\_\_\_\_  
 (Заказ заполняется в Сервисном Центре) (Подпись)

Наименование \_\_\_\_\_  
 Серийный номер \_\_\_\_\_  
 Дата продажи \_\_\_\_\_ 20\_\_  
 Дата получения от ремонта \_\_\_\_\_ 20\_\_



www.pit-tools.com

# P.I.T.

**Поставщик / производитель** Xinjiang Longbo Industrial Co., Ltd./Синьцзян Лонгбо Индустриал Ко.,Лтд.

**Адрес производства:** Rm. 602, 6th Floor, No. 531, Weiking Road, Economic And Technological Development Zone, Urumqi, Xinjiang, China / Оф. 602, 6 этаж, №531, Вейцинг Роуд, Экономик Энд Технологичнал Девелопмент Зон, Урумчи, Синьцзян, Китай

**Импортер/ организация, уполномоченная принимать претензии:** ООО «Турбо-Тулс»

**Юридический адрес:** 117246, г. Москва, ул. Херсонская, 43 - 670

**Вопросы и предложения направляйте по адресу:** 614058, г. Пермь, ул. Фоминская, 36

**Горячая линия по сервисному обслуживанию:**



\*2445

Звонок бесплатен  
в выходные

[info@pittools.ru](mailto:info@pittools.ru)

Сделано в КНР / Made in China

EAC